

Le Serpeliou

JOURNAL LOCAL D'INFORMATION ET DE PUBLICITÉ DE LA COMMUNE DE SAINT-SULPICE





A F F A I R E S

Conseil communal de Saint-Sulpice séance du 27 juin 2012

En date du 27 juin 2012, à 17h30, s'est déroulée la sixième séance de la nouvelle législation et troisième de cette année 2012, au Complexe communal du Léman, sous la Présidence de Monsieur Jean-Michel Jung, et en présence de 53 conseillères et conseillers.

Dans ses communications, la Municipalité informe que le report du préavis n° 06/12 concernant le règlement communal sur les émoluments administratifs en matière de police des constructions et d'aménagement du territoire, est dû à une adaptation des dispositions actuellement en vigueur concernant le PGA, et par le remplacement de la commission consultative par un bureau spécialisé dans l'analyse des dossiers en construction. Ce préavis accepté par la Municipalité était basé sur un règlement appliqué dans la commune de Forel mais, récemment, le Service du développement territorial a jugé qu'il ne respectait pas la procédure prévue par la loi. Il sera représenté en septembre prochain.

La commune de Saint-Sulpice a été sélectionnée, avec 7 autres communes, pour participer à un audit réalisé par la Cour des comptes sur l'application des conditions concurrentielles en matière de marché public. Cette Cour des comptes est composée de 5 magistrats nommés par le Grand Conseil, et qui ne peuvent assumer aucun mandat politique. L'analyse a commencé chez nous par l'ensemble des investissements réalisés par la commune dans le domaine de l'épuration, des bâtiments scolaires et des routes. Le rapport de cet audit sera publié à fin décembre 2012.

Concernant l'UAPE, les pré-inscriptions ont été nombreuses, particulièrement dans la tranche horaire de 11h45 à 13h45. De ce fait, nous avons décidé d'ouvrir 36 places. Les travaux au ch. des Chantres sont pratiquement terminés, excepté le revêtement définitif qui

sera réalisé dans environ un an; concernant l'éclairage public du Parc du Russel, les résultats sont excellents.

La Municipalité informe aussi qu'une arrivée du Tour de Romandie le 24 avril de l'année prochaine est prévue à Renens, avec départ le 25 avril de la patinoire de Malley.

Les préavis suivants ont été acceptés:

- N° 04/2012 «Demande d'un crédit de Fr. 180'000.- pour la création de deux arrêts de bus à la route de Vallaire et la modification d'un arrêt de bus à la rue du Centre».

- N° 05/2012 «Demande d'un crédit de Fr. 220'000.- pour le réaménagement de la rue du Centre 1^{re} étape».
- La gestion et comptes communaux 2011 ont été acceptés à l'unanimité par les membres du Conseil.

Les membres du nouveau bureau pour l'année 2012-2013 ont été nommés et Mme Anne Merminod a été élue en qualité de Présidente de notre Conseil.

La séance est levée à 19h35.

Daniel Giroud, secrétaire

NOUVELLE PRÉSIDENTE DU CONSEIL COMMUNAL



Née à Sion en 1961, j'avais deux ans lorsque mes parents ont déménagé à Payerne, la ville de leur enfance qui est aussi devenue la mienne. Mon père avait été nommé secrétaire municipal et c'est autour de la table familiale que j'ai commencé à m'intéresser à la politique.

Nous suivions et commentions ce qui se passait dans la région. Nous ne partagions pas toujours les mêmes idées, mais j'ai appris à écouter les autres avec respect, tout en essayant de défendre mes opinions. Pas facile de se faire entendre lorsqu'on est la plus jeune de la fratrie! Je me souviens lorsque ma mère a pu voter pour la première fois sur le plan cantonal.

Après l'école secondaire dans les merveilleux bâtiments qui entourent l'Abbatiale, j'ai poursuivi mes études à Yverdon, gymnase, puis cours de formation pédagogique, soit la filière qui venait de remplacer l'école normale. Ensuite je me suis mariée et je suis partie dans les Grisons, en Australie, en Afrique, puis à nou-

veau en Suisse alémanique, mais dans le canton de St-Gall. Cela m'a donné une belle ouverture sur le monde et la possibilité d'apprendre le suisse-allemand et d'améliorer nettement mon anglais.

En 1995, nous nous sommes installés à St-Sulpice avec nos trois fils. Dès notre arrivée, le cadet a commencé l'école primaire au village et j'ai eu l'occasion de remplacer une enseignante en congé pour 6 mois. J'enseigne à St-Prex depuis 1996, je forme des stagiaires. Une partie de mon travail se fait donc avec des adultes.

Je suis entrée au Conseil Communal en 2006. C'est un honneur et un défi d'en être la présidente pour une année. J'apprécie notre système politique, fait de compromis et d'avancées à petits pas, lents mais cohérents, un système où chacun peut s'exprimer.

En famille ou avec des amis, les discussions politiques sont toujours animées. Nous ne sommes pas toujours d'accord, et c'est très bien ainsi.

Pour évacuer le stress, j'ai besoin de bouger: marche, course, vélo, natation, ski.

AM



POLICE OUEST LAUSANNOIS

Prévention routière à la rentrée scolaire: Stop avant le choc!

A la rentrée scolaire, les écoliers ont été encadrés par les agents de la POL sur les voies de circulation à proximité des établissements scolaires.

En parallèle, les spécialistes de la prévention, appuyés par les assistants de sécurité publique et les agents de la police mobile et des postes de ville, ont rappelé les règles de circulation aux usagers de la route aux entrées et sorties des classes.

Les enfants ont été sensibilisés mais aussi les parents, souvent soucieux de déposer leur progéniture au plus près de leur école.

Cette campagne sera suivie par les cours de prévention routière qui seront dispensés dans toutes les classes du cycle initial et du 1^{er} cycle primaire.



SOMMAIRE

	Pages
Fête Nationale	p. 10-11
Marché villageois	p. 15
Une Riviera dans chaque port	p. 17
Merci à nos annonceurs	p. 19

C O M M U N A L E S

Un nouveau camion pour le service de la voirie

Samedi 30 juin, Monsieur Le Municipal Alain Clerc, répondant à un vœu exprimé par la Commission de Gestion et des Finances du Conseil Communal, conviait celle-ci à une présentation du dernier-né des véhicules de la commune: le camion Mercedes-Benz, modèle 313 CDI Sprinter.

Ce nouveau véhicule remplace l'ancien camion Bremach multi bennes acquis en 1992 et ne correspondant plus aujourd'hui aux normes européennes de sa catégorie quant à son degré de pollution. Il aurait en outre nécessité de coûteux travaux d'entretien.

Monsieur le Syndic nous a fait l'honneur d'assister à la présentation de ce nouveau véhicule faite par Monsieur Claude-Alain Rouge, chef de la voirie. Monsieur Rouge a effectué une démonstration complète de l'utilisation de ce nouvel outil de travail et a fourni toutes les explications techniques du véhicule: Camion d'utilisation routière pouvant être conduit et utilisé par tous les collaborateurs du Service de la voirie, il présente une nouvelle polyvalence de travail. Equipé de bennes «multi-lift» il permet des chargements latéraux et également à même le sol ce qui est ergonomiquement un très grand avantage pour les utilisateurs.

Cette nouvelle acquisition entre dans le cadre du renouvellement périodique du parc de véhicules de la voirie, qui dispose ainsi d'un nouvel outil de travail performant.

La Commission a ensuite visité, sous la conduite de Monsieur le Municipal Alain Clerc et de Monsieur C.-A. Rouge, tous les secteurs du dépôt de la voirie et de la déchetterie. Elle a pu constater l'excellent entretien des véhicules et la très bonne organisation des différents secteurs du Service de la voirie. Elle a félicité Monsieur Rouge et ses collaborateurs pour le travail accompli quotidiennement et leur engagement continu au service de notre commune.

Bernard Liechti



Claude-Alain Rouge, chef de la voirie et Alain Clerc, municipal.



Cap sur l'Ouest

Ainsi que vous avez pu le lire dans «Le Serpeliou» de juin, les 8 communes et la Préfecture de l'Ouest lausannois ont décidé d'organiser «Cap sur l'Ouest» la fête du district de l'Ouest lausannois en mobilité douce. La manifestation se déroulera le dimanche 23 septembre 2012 de 9h00 à 16h00 sur environ 23 km de parcours. Cette journée en plein air, placée sous le signe de la mobilité, a pour but de célébrer la création du district de l'Ouest lausannois.

C'est sans véhicules motorisés et en toute tranquillité que les 70'000 habitants du district de l'Ouest lausannois sont invités à parcourir les 8 communes: Bussigny-près-Lausanne, Chavannes-près-Renens, Crissier, Ecublens, Prilly, Renens, Saint-Sulpice, Villars-Sainte-Croix; en mobilité douce (à vélo, en rollers, en trottinette, marche à pied) sur un circuit partiellement fermé à la circulation.

La manifestation est gratuite pour tous les participants.

Tout au long du parcours, des animations sont prévues afin de marquer l'ambiance festive et chaleureuse de cette journée.

Des points de fête seront mis en place dans les 8 communes.
Des groupes musicaux vous accompagneront sur le parcours.

Zone de restauration:

Des points de restauration sont prévus tout au long du parcours.

A partir de 17h30: Site de Verdeaux – Clôture de la manifestation et partie officielle.

Toutes les informations complémentaires se trouvent sur:
www.cap-ouest-lausannois.ch





JJH CUISINES

D I F F U S I O N S A

Rue de Genève 90C | 1004 Lausanne | T. 021 625 57 12

forster La cuisine en acier www.jjhcuises.ch

Osiris Fleurs

Au plaisir de vous fleurir !

Mary Chappuis

Rue du Centre 58 – 1025 Saint-Sulpice

Tél. 021 691 76 18

E-mail: mary@osirisfleurs.ch

www.osirisfleurs.ch

Horaire:

lundi-vendredi 08.30-12.30 – 14.00-18.30

samedi 08.30-12.30 – 13.30-17.00

Ouvert dimanche de 09.00 à 12.00

Toutes décorations florales

Livraisons à domicile

PBBG



GERANCES ET GESTIONS
IMMOBILIERES SA

- ADMINISTRATION DE PPE

- COMPTABILITE IMMOBILIERE

- FISCALITE IMMOBILIERE

- EXPERTISE ET CONSTITUTION DE PPE

- COURTAGE TECHNIQUE DU BATIMENT

Rue Beau-Séjour 15 • CH-1002 Lausanne

Tél. 021 345 36 36 • www.pbbg.ch



Comptabilité
Fiscalité
Gestion

CFG Cabinet Comptable & Fiscal Sàrl
J.-P. Meyer

Services fiduciaires pour sociétés,
Indépendants & privés

Impôts, TVA, fiscalité, comptabilités,
salaires, administration PPE, conseils.

Bureau: Rue du Centre 154, 1025 St-Sulpice

Tél: 022 548 15 55 - Port. 078 657 70 55

www.fidu-cfg.ch

Sur rendez-vous, se déplace au besoin



FAVRE + MOR S.A.

Chauffage - Energies renouvelables

Entretien et réalisations

Spécialiste de la transformation

Rue de Genève 82 - 1004 Lausanne

Tél: 021 624 70 70 Fax: 021 624 80 65

info@fm-chauffage.ch

www.fm-chauffage.ch

PIERRE-ALAIN KART CONSULTANT

- Evaluation des risques
 - Risk management
- Analyse et gestion de votre portefeuille d'assurances

www.kartconsulting.ch

Ch. du Russel 3 • 1025 St-Sulpice

Tél. 079 434 78 41

Mail: info@kartconsulting.ch

Diplômé Fédéral en assurances

30 ans au service des entreprises



Institut de Thérapies Naturelles
Ingrid Trabaud

Massages • Réflexothérapie
Sympathicothérapie
Amatsu Tātara • Hirudothérapie
Ventouses

Rue du Centre 154 • 1025 Saint-Sulpice

079 314 15 32 • www.ingridtrabaud.ch

Boucherie Charcuterie du Serpeliou

Christian Meylan

Rue du Centre 56 • 1025 Saint-Sulpice

Tél: 021 691 88 95

Lundi au vendredi:

7h30 à 12h30 / 15h à 18h30

Jedi:

7h30 à 12h30 / après-midi fermé

Samedi:

7h à 12h30 / 14h à 17h

Dimanche:

FERMÉ



Eric Weigle

Artisan Poëlier-Fumiste

Chemin du Russel 23

1025 Saint-Sulpice

Tél.: 021 691 49 88

Fax: 021 691 49 77

info@weigle

www.weigle.ch



Nos spécialités:

Cheminiées de salon

Poêles en céramique

avec différents systèmes de chauffage

Installations grills-broches



IMPRIMERIE CARRARA

**POUR TOUS VOS
IMPRIMÉS...**

Rue de l'Avenir 6 • 1110 Morges

Tél. 021 801 31 47 • info@imprimerie-morges.com

Le bilan de l'année 2011 de la Police de l'Ouest lausannois est largement positif sur les plans opérationnel et financier

A l'occasion de la présentation au Conseil intercommunal de l'Association «Sécurité dans l'Ouest lausannois», le Comité de Direction et le Commandement relèvent une amélioration générale des prestations offertes à la population du district, dans un contexte de stabilité des coûts à charge des communes. Seul bémol, une certaine péjoration de la situation dans le domaine de la délinquance avec une augmentation des vols en particulier. Quant à l'avenir, il s'inscrit dans la Loi sur l'organisation policière vaudoise (LOPV), avec une Police de l'Ouest lausannois qui va devoir fournir les efforts nécessaires afin d'être accréditée et pour répondre aux demandes de la population.

Le Comité de Direction et le Commandement sont satisfaits d'avoir pu poursuivre le développement des structures opérationnelles. Avec une légère augmentation des effectifs réels dévolus à l'intervention policière, avec une augmentation des moyens mis à disposition des spécialistes du partenariat et de la proximité, avec un nouveau système de contrôle de la vitesse et enfin un nouveau règlement de police intercommunal, les policiers sont désormais mieux équipés pour gérer la sécurité dans le district.

Et le rapport de gestion montre également l'efficacité du dispositif sur le terrain: avec un total de 334 auteurs d'infractions pénales ou recherchés par la justice interpellés, c'est une progression de 26% par rapport à 2010 et de 82% par rapport à 2009. Dans le contexte d'augmentation générale de la délinquance, cette progression de l'activité policière est positive. Elle est d'autant plus saluée que l'année 2011 a été marquée par la mise en œuvre du nouveau code de procédure pénale fédéral et par la préparation à l'entrée en vigueur de la LOPV. Ces nouveautés se sont traduites par des besoins en formation et par un important investissement en temps.

Sur le plan financier, le bilan est extrêmement favorable. Si les dépenses restent stables, les recettes propres de l'Association augmentent et les contributions des communes sont en légère baisse par rapport à 2010. Par contre, les économies au profit des communes sont conséquentes: 1,377 million de francs de dépenses en moins que ce qui était prévu au budget. C'est principalement dans le domaine des salaires que les objectifs ne sont pas atteints, puisque plusieurs postes ne sont pas repourvus. Près de 900'000 francs

sont ainsi économisés, non par choix, mais par difficulté à recruter les collaborateurs correspondant aux exigences de la Police de l'Ouest lausannois. Enfin, il convient de relever la parfaite gestion, au quotidien, par le Commandant de questions liées à la tenue des comptes et à l'élaboration des budgets.

Sur proposition du Commandant, le Comité de Direction a lancé, en automne 2011, un processus visant à améliorer l'ancrage des postes de ville dans le domaine de la police de proximité. L'aboutissement de ce processus constitue un des objectifs pour la nouvelle période à venir, de même que la signature du contrat d'accréditation. Pour atteindre ces objectifs, le Comité de Direction est conscient qu'il va devoir adapter la structure de l'Association, notamment en la revisitant et en augmentant les effectifs de collaborateurs. Il compte sur le fait que les communes bénéficient désormais de deux points d'impôts supplémentaires d'une part, sur la satisfaction largement exprimée par la population quant aux prestations offertes par la police de l'Ouest lausannois d'autre part pour faire admettre le bien-fondé de ces hausses de coûts à venir.

Grand succès de Franky Slow Down auprès des automobilistes à Crissier

Près de 200 conducteurs ont été rencontrés par l'ange du BPA, Franky Slow Down, à l'occasion d'un contrôle de circulation de la POL, le samedi 9 juin 2012.

Un contrôle de circulation, le policier demande les papiers au conducteur et Franky qui se penche à la fenêtre: je vous reconnais, je vous ai vu de là-haut!

Malgré le contrôle de circulation mené par les policiers de la police mobile, l'ambiance était détendue et Franky a dispensé le message de lever le pied et d'adapter sa vitesse à l'état de la route, aux conditions de circulation et à la visibilité. Il était soutenu par les agents de la POL et la Procureure du Ministère Public, Magali Bonvin, qui a ac-

cepté de s'associer à cette journée afin de sensibiliser les conducteurs sur les excès de vitesse.

Si quelques automobilistes, invités par un assistant de sécurité publique à se soumettre au contrôle de circulation, étaient surpris de se retrouver en face de l'ange du Bureau de prévention des accidents, nombreux sont ceux qui se sont déplacés exprès pour le rencontrer.

Des familles, des piétons, des enfants en trottinette, beaucoup ont souhaité emporter un souvenir sous la forme d'une photo avec Franky, délivrée sur place par les agents de la prévention de la POL.

Un policier de la subdivision de la surveillance du trafic a répondu à de multiples questions des usagers de la route qui ont pu voir de près le matériel utilisé dans l'Ouest lausannois et notamment le radar TruCam.

Cette campagne de prévention s'est déroulée à la rue de Morges à Crissier où un compteur de trafic a permis de comptabiliser 4'757 véhicules sur le temps qu'a duré l'événement. Elle se situe aussi dans une zone où d'importantes infractions à la vitesse ont été commises.

Un reportage photos de la journée est visible sur le site www.polouest.ch.

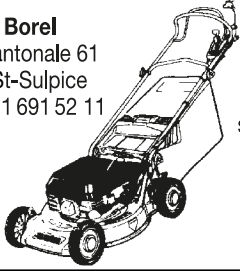


SOLO

Tondre avec plaisir!

Machines de jardin

André Borel
Rte Cantonale 61
1025 St-Sulpice
Tél. 021 691 52 11



Pour un entretien méticuleux du gazon, divers modèles avec ou sans traction - moteur Briggs et Stratton, Kawasaki ou Honda

MANGANI ET FORTE



La passion des belles Italiennes depuis 1976



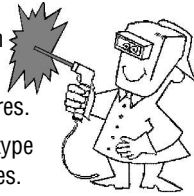
Route Cantonale 114 • 1025 Saint-Sulpice
021 691 65 96 • www.mfgarage.ch

DSA Serrurerie & Soudure SàRL

Serrurier en construction métallique et inox.

Portes, barrières et poutres.

Soudeur certifié en tout type de soudures et tuyauteries.



Rue du Centre 140
1025 Saint-Sulpice

Tél. 021 691 34 84 – Fax 021 691 08 43
Natel 079 798 31 35

Régie Chapuis sa



Gabriel Golay et Didier Golay
Administrateurs

Conseil immobilier et financier
Gérance et rénovation d'immeubles
Administration de PPE

Courtage
Remises de commerces

Grand-Chêne 2
1003 Lausanne
Tél. 021 341 01 01
Fax 021 341 01 00
www.regiechapolis.ch

uspi⁺
vaud

Membre Swiss Réseau

Restaurant Le Débarcadère

Chemin du Crêt 7 – 1025 Saint-Sulpice



Nouvelle Gérance depuis Avril 2012.

Nicola Cannilla & toute son Equipe vous accueillent tous les jours dès 10h00.

Plats du Jour, Carte de Saison,
Possibilités de Banquets:

Le Débarcadère est un Havre de Paix
au Cœur de Saint-Sulpice.

Dans un Cadre Idyllique,
nos Chefs Patrice & Mattéo
et toute l'Equipe de Cuisine
étonnent vos papilles
avec leurs spécialités.

Réservations au: +41 21 691 61 18
www.ledebarcadere.ch
info@ledebarcadere.ch

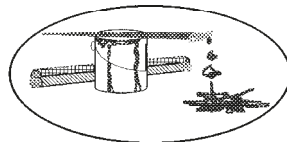
BOURGOZ

P A Y S A G E S

...naturellement!

1025 St-Sulpice • Ch. de l'Ochettaz 2 • Tél. 021 694 33 80 • www.bourgoz.ch

GYPSERIE - PEINTURE



A. BICCHETTI

ROUTE CANTONALE 103 A
1025 SAINT-SULPICE
TÉL. + FAX 021 691 65 38
NATEL 079 212 48 83

Le Serpeliou

JOURNAL LOCAL D'INFORMATION ET DE PUBLICITÉ DE LA COMMUNE DE SAINT-SULPICE

LE REFLET DE VOTRE COMMUNE

Vous pouvez télécharger « Le Serpeliou » en allant sur le site de la commune (format pdf):

www.st-sulpice.ch

rubrique Pratique / journal local Le Serpeliou.

GENS D'ICI

Ivre d'images, impressions d'un vernissage

Pour bien entamer une fin de semaine: un vernissage à l'Espace 52! En ce début de soirée du vendredi 1^{er} juin, plusieurs talents se trouvaient réunis. Nous avons pu apprécier des encres et des poèmes, mais aussi de la musique et de la typographie.

Mme Chantal Quéhen inaugurerait l'exposition de ses encres, ainsi qu'un ouvrage où on

les retrouve en alternance avec ses poèmes. Ce superbe livre a été conçu avec son amie de longue date Geneviève Bille et réalisé par l'équipe – ou plutôt les Compagnons – de l'Atelier-Musée Encre & Plomb de Chavannes-près-Renens.

Après quelques mots d'introduction du syndic et des artistes, nous avons eu le plaisir d'écouter certains poèmes lus par leur auteure et accompagnés musicalement par son fils Harold Denneulin. Ce fut un moment surprenant et merveilleux par la tona-

lité ainsi que par l'intensité de la voix de l'auteure, d'apparence plutôt réservée. Un moment qui a donné tout son sens à la prose de Léo Ferré: «Toute poésie destinée à n'être que lue et enfermée dans sa typographie n'est pas finie, elle ne prend son sexe qu'avec la corde vocale, tout comme le violon ne prend le sien qu'avec l'archet qui le touche».

Et tout cela au cœur du village, par une jolie soirée où le printemps fait place à l'été.

BM



Les Compagnons de l'Atelier-musée Encre & Plomb.



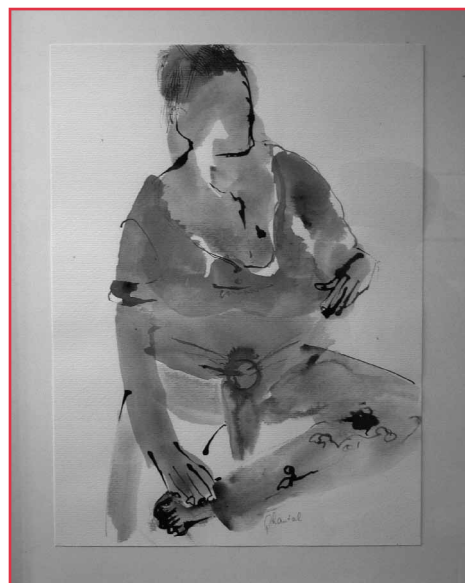
Avec son amie Geneviève Bille.



Chantal Quéhen.



Avec son fils Harold Denneulin.



Une œuvre de Chantal Quéhen.



F S G

5 Mai 2012 Vive la Rencontre Sportive de la Gym!

Mme météo avait fait ses caprices la nuit et, après une bonne douche matinale, a décidé de nous garder au sec et même de nous bronzer pendant les grilles, que du bonheur.

C'est donc à l'extérieur que nous avons pu courir-sauter-lancer en bonne compagnie et à des postes variés.

Le succès a été au rendez-vous: 22 équipes pour 110 participants et une ambiance compétitive mais, comme on dit chez nous, dans la joie et la bonne humeur!

Une belle production du groupe danse à la fin de la manifestation et un moment de danse collectif a fini de convaincre tous les nouveaux que la gym est une belle famille où il fait bon vivre.

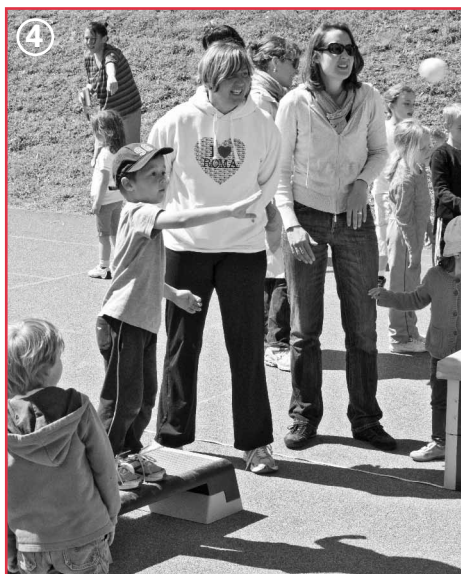
Merci à la voirie pour le Russe bien préparé et à tous les moniteurs et aides de postes pour leur travail du matin.

A l'an prochain pour une nouvelle édition.

ALG

Légendes des photos:

- 1 *Le premier podium.*
- 2 *Le deuxième podium.*
- 3 *Estafette, Miguel Bohn-M.*
- 4 *Lancer dans la cible, Alexandre Kobel.*
- 5 *Cross, Théo Gaudin.*





F S G

Raclette à la plage

Après plusieurs années où la *soirée raclette à la plage* avait été soit annulée soit était devenue la *soirée raclette en salle* en raison du mauvais temps, cette fois la société de gymnastique a eu droit à une soirée parfaite pour préparer et servir sa délicieuse ra-

clette au feu de bois au bord de l'eau au Laviau.

Une température de rêve qui a permis aux nombreux convives de prolonger cette soirée jusque fort tard. La saison n'a pas été aussi pourrie que certains le disent, puisque même avant l'été... c'était l'été.

N. Rochat



Les racleurs avaient bien à faire.



Beaucoup de monde sur la plage ce soir-là.

SOCIÉTÉ DE JEUNESSE

Cette société locale qui s'est reconstituée l'an dernier se mobilise afin d'être active et propose diverses manifestations. La dernière en date a été un match aux cartes qui a eu lieu le 10 août dernier au Foyer des Pâquis.

Dans une ambiance conviviale, 16 équipes de deux joueurs se sont affrontées durant la soirée. Le podium a été le suivant :

- **Vainqueur:** *Les Touche Atouts /Hameau et Petit Clos réunis*. Equipe composée de MM. Olivier Heuer et Adrien Jeanmonod.
- **2°:** *Les White Hair*. Plus précisément MM. Jean-Jacques Hofstetter et Robert Ryser.
- **3°:** *Les Branle-Pantets*. Duo formé par MM. Jean-Michel Roulet et Jean-Louis Radice.

N.R.

Quant à la prochaine soirée prévue, laissez à la société de Jeunesse le soin de la présenter elle-même :

Chers Amis Serpelious et des environs, En date du samedi 6 octobre 2012, la société de Jeunesse de Saint-Sulpice a le plaisir d'organiser son (bientôt) traditionnel **souper** au foyer paroissial des Pâquis.

Nous vous proposons un apéro dès 18h, puis au menu: salade, fondue chinoise à gogo et dessert, le tout pour Fr. 45.-.

Merci de vous inscrire par mail à jeunesse.st-sulpice@hotmail.ch ou par téléphone au 079 245 22 08.

Le Comité

S+ SAMARITAINS

Section des Samaritains
de Saint-Sulpice
Case postale
1025 Saint-Sulpice

Prochains cours de sauveteur à St-Sulpice

Dates à retenir :

- Le vendredi 21 septembre de 18h à 22h, et le samedi 22 septembre de 9h30 à 11h30 et de 13h à 17h
- Les mardis et jeudis 16, 18, 23 et 25 octobre de 19h30 à 22h00
- Le vendredi 9 novembre de 18h à 22h, et le samedi 10 novembre de 9h30 à 11h30 et de 13h à 17h
- Les mardis et jeudis 4, 6, 11 et 13 décembre de 19h30 à 22h00

Ces prochains cours sont valables pour le permis de conduire voiture (catégorie B) et de scooter (catégorie A1).

Pour vous inscrire: veuillez appeler le secrétariat cantonal au

0848 848 046

et demandez votre inscription pour le cours à St-Sulpice.

Micheline Meylan, présidente

Prochains cours de BLS/AED

Cours de réanimation cardio-pulmonaire et de défibrillation

- Le samedi 13 octobre de 9h00 à 12h00 et de 13h30 à 16h30
- Le lundi et mardi 19 et 20 novembre de 19h00 à 22h00

Ces cours seront donnés par notre moniteur.

Pour les inscriptions s'adresser à :

Madame Micheline Meylan, présidente, tél. 079 627 89 75



CÉLÉBRATION DE L

Tout avait si bien commencé... Une belle journée d'été, une place de fête bien décorée, la fanfare l'Echo de Gavot venu de la rive d'en face, des cantines bien achalandées et surtout un public nombreux et enjoué.

La partie officielle démarra d'auguste manière, la sono était parfaite. M. Rolf Gygax annonça le programme et présenta Mme Anne Merminod, qui allait prononcer son premier discours dans sa nouvelle fonction de Présidente du Conseil Communal. Elle commença avec une revue de presse fictive au lendemain du 1^{er} août 1291. Au fait: si nous avions vécu à cette époque, aurions nous su reconnaître l'importance de l'événement? Sentiments de reconnaissance envers nos aînés, mais vigilance puisque rien n'est acquis à jamais, et surtout nécessité de s'engager pour une société où chacun trouve sa place, les élans étaient bien marqués et le geste soulignait la parole. Le discours s'est achevé par une citation de Jean-Pascal Delamuraz: «Agissons et ne gémissons pas!».

Mathilde Willi, une jeune fille du village, a lu un extrait du Pacte Fédéral. Insensible au courage nécessaire pour s'exprimer ainsi devant un grand public, le ciel virait franchement au jaune au-dessus de l'église.

Mme Natacha de Félice entama son message théologique avec quelques souvenirs de son enfance à Genève. Alors qu'elle développait son propos de façon systématique, l'orage a éclaté au beau milieu de son allocution. On était loin d'une fine pluie d'été et on sentait bien qu'elle allait durer suffisamment pour transpercer tous les habits. Le public s'est réfugié sous les cantines alors que notre diacre nouait la gerbe avec un stoïcisme remarquable.

L'attente d'une accalmie fut assez longue. Le restaurant du Débarcadère accueillit quelques réfugiés climatiques. Avec un matériel trempé, il devenait évident que l'orchestre ne pourrait plus jouer. Petit à petit, le public s'est dispersé, mais il restait encore quelques braves lorsque les feux d'artifice ont pu démarrer et l'attente fut bien récompensée. Pour allumer le feu, les pompiers on dû jouer au pyromanes avertis, à grand renfort de combustible.

Certes les habits et les souliers étaient trempés, mais il ne faisait pas froid et les langues allaient bon train. Certaines ont attribué le courroux céleste à des propos trop à gauche, ou trop à droite, c'est selon. Une suprématie féminine parmi les orateurs a même été évoquée. Si tant est que l'essentiel est de s'en souvenir, alors cette fête du 1^{er} août fut parfaitement réussie: on en reparlera encore longtemps en préparant les suivantes!

BM

Légendes des photos:

- 1 L'Echo de Gavot.
- 2 Mathilde Willi, lors de la lecture d'un extrait du Pacte de 1291.
- 3 Rolf Gygax, président de l'USL.
- 4 Anne Merminod, présidente du conseil communal.
- 5 Natacha de Félice, diacre.



LA FÊTE NATIONALE



Epicerie du Village

V. Golaz et N. Bavaud,
rue du Centre 54,
1025 Saint-Sulpice

Tél. 021 691 88 05 - Fax ... 06

**VINS - PRODUITS LAITIERS
LÉGUMES ET FRUITS FRAIS**

SERVICE à DOMICILE le mardi et le jeudi matin

Lundi au vendredi 7h00 à 12h30 et 15h00 à 18h30

Samedi 7h00 à 12h30 et 14h00 à 17h00

Dimanche 8h00 à 12h00

Mercredi et dimanche après-midi fermé

Pascal CAMPIGOTTO



Case postale

1025 ST-SULPICE

Tél. 021 691 07 77

Natel: 079 637 65 39

jfr immobilier Sàrl

Rue du Centre 25
1025 SAINT-SULPICE

Tél. 021 695 05 05

www.jfr.ch

**Vente - Courtage
Expertises immobilières**



COLLEGE
CHAMPITTET
FONDÉ EN 1903



Une école de vie

- Programme bilingue (français et anglais)
- Baccalauréat international (IB)
- Maturité suisse bilingue
- Baccalauréat français
- Internat

Collège Champittet | 1009 Pully-Lausanne

Tél : +41 21 721 05 05

info@champittet.ch | www.champittet.ch

G. + B. ARIBOT

PHARMACIE DE LA CERISAIE

M. et Mme ARIBOT-Detorrenté, pharmaciens

Route de la Maladière 12

1022 CHAVANNES-PRÈS-RENEUS

- exécution d'ordonnances
- livraisons à domicile
- service de garde avec les officines de Renens
- ouvert tous les jours de la semaine du lundi au vendredi: 8 h -12 h 15, 14 h -18 h 45
- le samedi: 8 h -12 h 15, 14 h -17 h

Tél. 021 691 94 74



ROUTE DE ROMANEL 13

1121 BREMBLENS 9/MORGES

TEL: 021 691 68 52

FAX: 021 691 68 58

CREATION DALLAGE PLANTES ENTRETIEN
ARROSAGES ELAGAGE ABATTAGE

Schmidt

Frères S.A.

Installations sanitaires

Maîtrise + fédérale

Concessionnaires Eau et Gaz

Maison fondée en 1909

Service d'entretien

Rénovations d'immeubles

Chauffages centraux

Prilly/Saint-Sulpice

Tél. 021 624 83 35

20 ans TOLERIE E. BEDAY SA
1987-2007 ET CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES
INDUSTRIE • BÂTIMENT • DÉCORATION

Le juste milieu

**Coupe
Découpe laser
Poinçonnage
Pliage • Roulage**

**Toutes constructions
acier-inox-alu**

Chemin de la Colice 34 • 1023 CRISSIER
tél 021 632 81 40 • fax 021 632 81 45
info@beday.ch • www.beday.ch

STARLING HOTEL LAUSANNE

154 chambres et suites ✨

1 bar lounge & 1 restaurant

5 salles de séminaire ✨ ✨

Route cantonale 31 • CH-1025 Saint-Sulpice
contact@shlausanne.ch • www.shlausanne.com

T + 41 21 694 85 85



PAROISSE RÉFORMÉE

Fête au Motty Samedi 22 septembre 2012

La traditionnelle Fête au Motty, organisée en faveur de la paroisse réformée d'Ecublens/St-Sulpice se déroulera le 4^e samedi de septembre.

La population pourra déguster les mets préparés par une équipe d'organisation bien rôdée. Choucroute, saucisses, frites raclettes ou crêpes sont des incontournables de la manifestation.

L'offre de restauration sera complétée avec un plat asiatique et une salade verte qui permet de répondre à tous les goûts.

Comme d'habitude, sur la place, divers stands sont proposés: vente de fruits et légumes ainsi que de pâtisseries variées avec l'incomparable pain du four de Renges qui nécessite de chauffer le four pendant une semaine grâce au concours de l'association des amis du four de Renges.

Toute la panoplie traditionnelle des jeux d'adresse pour les enfants et adultes de tout âge va permettre à tout un chacun de se dépasser.

On y trouvera aussi le marché aux puces, la librairie des livres orientés vers la réflexion spirituelle et les étagères de la tombola.

La fête commence aux alentours de 9 heures et se termine vers les 17 heures. Si le point central est le repas de midi, les acheteurs aux divers stands ont intérêt à venir assez tôt pour profiter du meilleur choix.

Quelques productions viendront animer la manifestation. C'est ainsi que nous aurons le plaisir d'écouter le matin à partir de 11h00 une production de l'orchestre des accordéonistes de Lausanne et l'après-midi, dès 14h30 une production d'un ou deux groupes d'enfants d'Actigym.

Et comme chaque année, bonne humeur et agréable compagnie seront les garants d'une fête réussie, lieu de rencontres, d'échanges et d'amitié.

Alain Fontanellaz

Samedi 22 septembre

Place du Motty, Ecublens 9 h - 16 h

Fête au Motty

Repas Marché
Animations



Paroisse Ecublens - St-Sulpice



RENCONTRE INFORMELLE À L'ESPACE 52

Monsieur Georges-André Carrel

Pour entamer cette 5^e rencontre informelle, Monsieur le Syndic présente l'orateur du jour, Monsieur Georges-André Carrel, Directeur du Service des sports de l'UNIL et de l'EPFL: «C'est le fruit de la passion qui se pare d'un verbe fleuri».

Ces mots raisonnent tellement bien. Monsieur Carrel est enthousiaste et il sait communiquer son enthousiasme. Il fourmille d'idées qu'il expose avec vivacité et humour. On sent sa générosité et son amour pour «ses» jeunes étudiants. Il a parlé du mai 68 sportif, qui marque un profond changement dans le monde sportif. Entre 1968 et 1995, 80 nouveaux sports apparaissent, tous individuels. Il a fallu s'ouvrir à ce changement. Il a donné quelques chiffres concernant le centre sportif de l'UNIL et de l'EPFL. Je ne vous en cite que trois:

- 350'000 entrées annuelles
- ouvert 49 semaines par année, aussi le samedi et le dimanche
- 85 disciplines sportives proposées

Avec sa vivacité habituelle – la photo en témoigne – Monsieur Carrel nous a aussi parlé de futur centre Sport et Santé, situé sur notre commune. Il a terminé par ces mots: «Le vin est un verre de joie, le sport est un verre de vie» AM



SOCIÉTÉ DE TIR

Suite et fin du programme des Tirs 2012

Stand de Colombier-sur-Morges

Septembre

5 sep.	mercredi	Tir Inter-comités	17h30 – 20h00	Colombier
6 sep.	jeudi	Tir d'entraînement	17h30 – 20h00	Colombier
8 sep.	samedi	Tir Giron Abbaye	08h00 – 16h00	Colombier
29 sep.	samedi	Tir Inter-sociétés	08h30 – 12h00	Colombier
30 sep.	dimanche	Tir Inter-sociétés	08h30 – 12h30	Colombier

Octobre

6 oct.	samedi	Tir des actifs	09h00 – 12h30	Colombier
7 oct.	dimanche	Tir de clôture	09h00 – 13h00	Colombier

Renseignements supplémentaires:
+41(0)79 410 53 47 ou marcel.panzera@vtx.ch

BEAUTYLINE

INSTITUT DE BEAUTE

Découvrez l'expérience RAYLIFE :
Cette méthode globale de soins
agit intensément sur
les effets du vieillissement et
de l'élasticité de la peau du visage
et combat toutes les formes
de cellulite pour le corps.

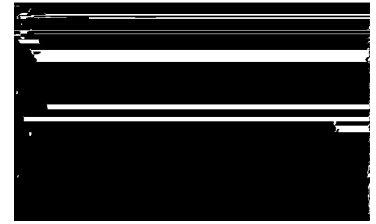
B. Vesligaj-Cargonja
079 212 33 77

Valérie Mandallaz
079 375 55 98

LAMPE-FLASH : épilation définitive

CELLU M6 : endormologie

Rue du Centre 25
CH-1025 SAINT-SULPICE
+41 21 691 30 23
www.institut-beauty-line.com



Dames • Messieurs • Enfants

Liberina et Patrizia
Tél. 021 691 40 77

Rue du Centre 70
1025 Saint-Sulpice

dance2Bfit

Cours tous les lundis
au foyer des Pâquis de St-Sulpice
De 9h00 à 10h00
Plus d'info: Marie-Noëlle
079 709 39 08

proclamez votre droit
d'être en forme

www.danceaerobics.com

point de vente
multimarque
votre spécialiste en véhicules neufs

**+ de 30 marques
de véhicules à disposition**

Vente et réparation neuves et occasion

Garage O. Habertur - 1025 Saint-Sulpice
021 691 54 50 - ohabertur@worldcom.ch
www.garagehabertur.multimarque.com

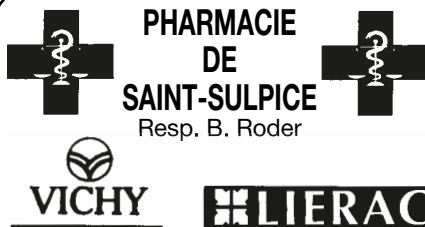


HOTEL - RESTAURANT

Bellevue-Terrasse
Bar des Pêcheurs

1025 ST-SULPICE VD

Tél. 021 691 97 17 ou 021 691 31 98
Fax 021 691 97 66



PHARMACIE
DE
SAINT-SULPICE
Resp. B. Roder

Vente exclusive en pharmacie
lundi au vendredi
8h00-12h30 14h00-18h30
Samedi
8h00-12h30 14h00-17h00
Livraison à domicile
Tél. 021 691 68 13

DROGUERIE DE ST-SULPICE

H. GOLAZ
Rue du Centre 68
Tél. 021 691 68 11
Service à domicile

Paiement avec carte
de crédit EC et Postcard



POSTCARD®



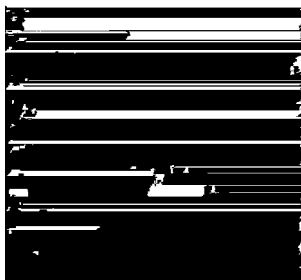
Terrasse avec vue sur le lac
Jeux pour enfants

Rosa & Fernando Rodrigues

Rue du Centre 43 • 1025 ST-SULPICE
Tél. 021 691 97 15 • www.leskipper.ch

Fermé le dimanche

L'EMPIRE DU DRAGON



Restaurant chinois
gastronomique

Ouvert 7/7

Nous vous accueillons dans un cadre
agréable et sympathique

Grand parking privé

Rte de Vallaire 3bis, Saint-Sulpice

Tél. 021 691 62 42

Ch. de la Cocagne 41, Bussigny-Nord

Tél. 021 701 44 11

PROTECH SANITAIRE

Débouchages et dépannages
Recherche et réparation de fuites
Raccordement de machines
Travaux de rénovation
Travaux de transformation
Révision de robinetterie
Détartrage de boilers
Entretien et maintenance

Chemin du Grammont 2 - 1025 St-Sulpice
Tél. 021 625 13 12

MARCHÉ VILLAGEOIS

Le 9 juin, une petite ambiance d'été bien agréable et attendue de tous a envahi la rue du Centre en même temps que les divers stands de marché qui s'y sont installés.

Tout un chacun pouvait y faire quelques achats auprès des commerçants locaux ou d'artisans venus pour l'occasion, s'installer à une terrasse, apprécier les mélodies d'un accordéon, admirer les animations du groupe Dance Aerobics et de quelques enfants de la société de gymnastique, discuter au milieu de la rue et simplement profiter du soleil.

Une matinée placée sous le signe de la bonne humeur et des rencontres entre «villageois».

N. Rochat



L'atelier d'Art et d'Art proposait aux enfants la création d'une fresque.



Stand de bricolage.



Une partie des membres de l'association des commerçants, organisatrice du marché



Dance Aerobics

NONAGÉNAIRE

Mme Jenny Noverraz

Le 29 juin 2012, Madame Jenny Noverraz a fêté son 90^e anniversaire, entourée de sa famille et d'amis. Une délégation de la Municipalité lui a rendu visite à cette occasion.

C'est en juillet 1977 que Madame Noverraz s'est installée à Saint-Sulpice avec son mari afin d'y vivre une retraite bien méritée. En effet, ce dernier, le «Major Noverraz», chef du Service du feu de la ville de Lausanne, pouvait compter sur la présence active de son épouse à ses côtés lors de ses activités professionnelles et la vie à la caserne des pompiers de Lausanne n'était pas de tout repos.

Préférant ne pas être sur le devant de la scène, mais plutôt dans les coulisses, Madame Noverraz a été bien occupée par ses 3 filles, puis par ses petits-enfants et enfin par ses arrière-petits-enfants.

Après de nombreuses belles années de retraite avec son époux, Madame Noverraz se retrouve seule à bord et nous lui souhaitons bon vent pour la suite de son chemin de vie

Jean-Charles Cerottini



CIRQUE COQUINO

Adieu l'été, adieu les vacances, VIVE LE CIRQUE!

La troupe spectacle de l'école de cirque Coquino de Morges, avec joie et émotions, a terminé sa saison en beauté au Diabolo Festival à Beausobre le week-end du 23 et 24 juin avec son spectacle de pirates créé il y a un an pour le Paléo Festival. Mais le plus grand trésor a été découvert sur la plage de Préverenges le samedi 16 juin et au débarcadère de St-Sulpice le dimanche 17 juin. La canicule avait posé un vrai décor des Caraïbes. Quelle magie pour les Coquino d'avoir les pieds presque dans l'eau avec leur fameux bateau de 10 mètres de long et 6m de haut! L'esplanade avait pris une ambiance festive. En fond de scène naviguait même la Galère, à penser qu'un tournage était en action. Les promeneurs venaient admirer cette rocambolesque mise en scène, teintée bien évidemment de prouesses circassiennes. Les Pirates se sont hissés sur les mâts, à leur trapèze pour un beau trio ou encore danser en symbiose sur le pont, sans oublier les habiles jongleurs. Finalement les braves Pirates trouvèrent le trésor recherché, à savoir une source d'eau. L'argent et les bijoux, n'étaient rien, comparée à ce bien si précieux qu'est l'eau... Au petit matin, après avoir dormi sur la plage de Préverenges, les joyeux Pirates ont vogué jusqu'à St-Sulpice pour offrir à nouveau leur Piraterie pleine de bonne humeur à un nombreux public. Puis ils ont hissé les voiles jusqu'à Morges avec à leur bord tout plein de souvenirs dans leur cœur. Quelle belle aventure! Merci les Cocoquino...

L'école de cirque Coquino fondée il y a 14 ans par Frédéric Klink fait ses débuts avec une vingtaine d'élèves. Aujourd'hui elle en compte plus de 270 sur ses 10 cours hebdomadaires avec des artistes en herbe de 5 à 20 ans. Elle reçoit également des adultes lors de cours ouverts à tous pour une session de 3 mois et permet aussi de faire des stages lors



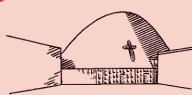
de vacances scolaires et de s'initier à la large panoplie de disciplines de cirque comme le trapèze ballant, monocycle, tissu aérien, équilibre sur fil... Coquino est également très présent lors de manifestations locales telles que Morges Bouge, la Fête des Clowns, ainsi que divers festivals comme le Paléo; mais aussi dans les écoles publiques créant à chaque fois des spectacles tout aussi magiques les uns que les autres, comme dernièrement à St-Sulpice où les élèves du collège ont eu le privilège d'avoir une année de cirque avec à la clé un magnifique spectacle réalisé conjointement entre les enseignants et Coquino. Privilégiant avant tout le côté pédagogique, le cirque est

une vraie école de la vie. L'enfant apprend l'estime de soi et des autres, à gérer ses émotions, son trac, à s'organiser soi-même et en groupe, partager ses émotions, mais aussi et surtout à prendre confiance en soi et vivre une expérience sociale enrichissante; facteurs importants pour chaque enfant.

Le cirque c'est comme une grande famille!

Un grand merci à la Municipalité d'avoir offert ce lieu magique et au nombreux public qui a félicité les braves Pirates pour leur joyeuse humeur et leurs aptitudes circassiennes.

Leticia Carroli
et Frédéric Klink



PAROISSE CATHOLIQUE ST-FRANÇOIS D'ASSISE
Renens – Chavannes – Crissier – Ecublens – St-Sulpice

Le KT recommence

information et inscription pour les 1^{re} années
le samedi 22 septembre à 16h00
messe à 18h00

5 temps forts pour tous:
6 octobre et 1^{er} décembre 2012,
9 février, 23 mars et 25 mai 2013

Av. de l'église catholique 2b, 1020 Renens
Tél. 021 635 07 01 – E-mail: catechese.renens@cath-vd.ch
Mardi et jeudi de 9h00 à 11h00 et de 14h00 à 16h30

ESCALE MUSICALE

Une Riviera dans chaque port

Tout au long de l'été, l'ensemble de cuivres «La Riviera Vaudoise» a invité les gens à les suivre à l'occasion de périples à bord de bateaux CGN et profiter ainsi de leurs nombreuses escales musicales gratuites.

2012 est l'année de l'eau. C'est donc avec évidence que «La Riviera Vaudoise» a choisi les rives du lac Léman pour marquer cet événement. Elle a présenté dans 15 ports différents un programme original, avec la collaboration du comédien-conteur Oers Kisfaludy qui a partagé avec le public quelques mystères des fonds du Léman.

L'une de ces escales, celle du samedi 23 juin, s'est faite au Débarcadère de St-Sulpice.



C'est en fin de matinée que musiciens et conteurs ont débarqué sur la belle place au bord du lac. Durant près d'une heure, l'ensemble de cuivres, sous la direction de Jean-Claude Bloch, a offert un magnifique concert, entrecoupé d'un conte narrant les mystères de notre lac. Si au début, le public était un peu clairsemé, il est devenu de plus en plus nombreux au fil des minutes, comme si la musique qu'on entendait sans doute loin à la ronde, at-

tirait les promeneurs et les passants depuis tous les coins du village.

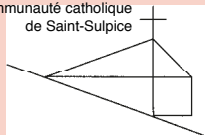
A la fin de ce magnifique moment, la Municipalité a offert un apéritif que les membres de la société de développement se sont chargés de servir sur la place du Débarcadère.

Quant à la Riviera Vaudoise, après avoir mangé sur place, elle a repris le bateau pour se rendre à Evian afin d'y proposer sa création.

N. Rochat



Communauté catholique
de Saint-Sulpice



COMMUNAUTÉ CATHOLIQUE

Fête à la Chapelle St-Claire

Ils étaient là, tous les six, plus endimanchés qu'à l'habitude. Ils avaient revêtu leurs plus beaux atours pour l'occasion. Des aubes d'un blanc lumineux les distinguaient dans l'assemblée. Ils étaient là, rayonnant au milieu des leurs, venus pour certains de loin afin de les accompagner à l'occasion de ce rite. Toute la communauté St-Claire s'était aussi réunie pour encadrer ces six premiers communiant.

Cela s'est déroulé dimanche 17 juin dernier. A cette occasion, la Chapelle catholique a connu une affluence inhabituelle pour fêter ces six petits garçons revêtus d'une aube et d'une croix sur la poitrine. Il s'appellent Luc Mattei, Luca Chiesa, Edoardo, Adrien, Alexis et Patrick. Ils n'étaient pas peu fiers d'avoir rassemblé leur famille, venue soutenir souvent le plus jeune d'entre eux, pour son entrée dans la participation pleine à la communauté des paroissiens.

L'événement qui a lieu une fois l'an n'est pas anodin en ces temps où afficher ses convictions religieuses relève de l'acte de foi.

L'atmosphère tantôt joyeuse, tantôt recueillie, était très particulière et typique de ces jours de fête. Il est certain que ce souvenir marquera tous les participants.

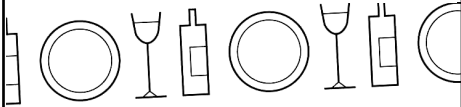
Bon vent spirituel à tous ces jeunes et à leurs familles, dans leur futur parcours de vie.

René Knüsel



SANTA POLENTA

Vins, produits italiens et tessinois
Réceptions et plats cuisinés



CECILIA DONATI CRAUSAZ
PLACE SAINT-LOUIS 5
1110 MORGES
TEL : 00 41 21 802 18 38
FAX : 00 41 21 802 18 38
www.santapolenta.ch
santapolenta@bluewin.ch

au petit port

GRANDE TERRASSE
AU BORD DU LAC

Spécialités du lac

AU PETIT PORT SA
Ch. du Petit-Port 11 1025 Saint-Sulpice
Tél. 021 691 95 05 Fermé le lundi

Pfister

INTERIOR SERVICE

Parquet Moquette Linoléum

Christian Nüssler

Centre de l'habitat, 1163 Etoy
Tél. 021 821 82 73 – Fax 021 821 82 99
christian.nuessler@pfister.ch

Les Voyages

Arrangements en avion, en train, en bateau et en car

Nous représentons tous les tours opérateurs suisses

Voyages sur mesure individuels ou en groupe à destination du monde entier.
Notre rôle est de comparer le meilleur rapport qualité prix entre internet, nos propres sources
et nos correspondants internationaux. Nous sommes également représentants officiels du

Club Med

TOUS LES BONHEURS DU MONDE

Centre 43 – 1025 SAINT-SULPICE – Tél. +41 21 691 33 60 – Fax +41 21 691 33 70 – E-mail info@lesvoyages.ch

Le salon de coiffure

Atizé

La Coiffure dans le vent

Dames et Messieurs

du mardi au vendredi de 8h30 à 18h30
ainsi que le samedi de 8h00 à 14h30

Maguy Marendaz

Rue du Centre 43 – 1025 Saint-Sulpice
Tél. 021 691 97 59

PHARMACIE SUN STORE

- ✚ MORGES, bât. de La Poste
- ✚ MORGES, angle r. Centrale-Couvouloup
- ✚ MORGES, MM Pont-Neuf
- ✚ ROMANEL/LAUSANNE, Centre MMM
- ✚ CRISSIER, MMM Centre commercial
- ✚ RENENS, MM Métropole, av. 14 avril
- ✚ ECUBLENS, Centre du Croset (Poste)
- ✚ ECUBLENS, M La Citadelle

- LAUSANNE:**
- ✚ place Saint-François 12
 - ✚ MM Les Bergières
 - ✚ MMM Métropole
 - ✚ pl. St-François, La Poste
 - ✚ rue du Gd-Pont 18
 - ✚ place Bel-Air
 - ✚ Riponne-Haldimand 1



10% de rabais toute
l'année avec la carte
AVANTAGES VIP
selon conditions
générales

Pas de taxe

Sur tous les médicaments délivrés sur ordonnance

Validation médicaments 0.- (au lieu de 4.30)
Validation traitements 0.- (au lieu de 3.25)
Pas de forfait de substitution générique

Privilege
PARFUMERIE

3 PHARMACIES À VOTRE SERVICE

Pas de surtaxe d'urgence 0.-
(au lieu de 17.30)

7 Ouvert 7

365 jours par an

✚ Centre Malley Lumières de 8h à 22h
Dim. et jours fériés de 9h30 à 19h
1008 PRILLY-LAUSANNE Tél. 021 661 11 71

✚ Gare CFF Lausanne de 7h à 23h
A la Gare, Quai 1
1003 LAUSANNE Tél. 021 324 20 20

✚ Gare CFF Genève-Aéroport
de 8h à 21h
1215 GENÈVE Tél. 022 798 58 55



Taxi la Côte

0800 207 207

24 h / 7 jours

Service de taxi

Limousine haute gamme
Courses d'enfants, mariage
Transport des commissions
www.taxilacote.ch



Taxi officiel de St-Sulpice

0800 207 207

info@taxilacote.ch

Commandez votre carte de fidélité
(10% de rabais sur toutes les courses)
auprès de votre chauffeur de taxi.



Transports et groupage
Benches de 1 à 40 m³
Service de voirie



SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT

Assemblée générale

La société de développement avait décidé d'innover en convoquant son assemblée générale sur la plage du Laviou juste avant de laisser la place à la société de gymnastique pour sa soirée raclette.

Dans son rapport annuel, Mme Minezac, présidente, est revenue sur les six manifestations organisées en 2011, les concerts « musique à St-Sulpice » et les six manifestations déjà organisées durant le 1^{er} semestre 2012.

Les prochains projets pour le 2^e semestre sont les suivants :

- Eventuellement, la 5^e sortie de pêche au Laviou, déplacée en septembre à cause du niveau du lac trop bas ce printemps ;
- A confirmer, du 20 au 30 septembre prochain, une exposition de sculptures et peintures de deux artistes suisses, Patrizia Pittet et Oliver Schneider ;
- Toujours en septembre, la SdD participera, comme les autres sociétés locales, à la journée « Cap sur l'Ouest, mobilité douce » ;
- Le 11 novembre, à l'Église romane, le Lied allemand sur le thème de l'amour, avec Delphine Gillot, soprano, et Pascale Keller Delacrétaç, piano ;
- Au temps des châtaignes, une brissolée ;
- Et encore du 6 au 9 décembre, une nouvelle exposition/vente artisanale serpeliou à l'Espace 52.

Quant à la prochaine édition d'artistes peintres et sculpteurs Serpeliou, elle aura lieu en mars 2013.

Le résultat de l'exercice laisse un profit de presque Fr. 900.-, les montants des cotisations sont maintenus tels que votés en 2011.

Pour 2012-2013, le comité sera composé de 11 personnes, suite à la démission de deux membres. La présidente reste Mme Minezac et M. Jean-Paul Meyer continue à représenter la municipalité.

Enfin, une modification des statuts est encore votée avant le terme de cette assemblée.

Toutes les personnes qui souhaitent prendre connaissance du procès-verbal de cette assemblée générale du 16 juin 2012 peuvent l'obtenir auprès de Madame Christina Minezac, tél. 021 691 57 21 ou en lui écrivant à l'av. du Léman 3, 1025 St-Sulpice.

N. Rochat



De gauche à droite : L. Richards, Ch. Minezac, A.-M. Barraud, M. Gillot, M. Chappuis.



association de parents du jardin d'enfants
case postale 101
1025 St Sulpice



C'est au Foyer Paroissial que le jardin d'enfants du **Croqu'Pomme** a fêté la fin de l'année scolaire et l'arrivée des vacances en présence de nombreux parents, grands-parents, frères, sœurs, amis et élus de la commune.

Presque 40 enfants étaient réunis sur scène pour un joli spectacle autour du thème « **Une matinée en chanson** ».

Cette belle représentation est le fruit de tout le travail effectué en cours d'année scolaire par l'équipe éducative et tous les enfants du **Croqu'Pomme**.

Les enfants prennent toujours beaucoup de plaisir, chaque année à préparer cette fête qui rassemble les familles une dernière fois avant les grandes vacances.

Les chants, les décors, les costumes, l'atmosphère, tout était magnifique.

Ainsi, « **des biscuits qui craquent** », « **un petit train en bois** », « **la marche des chapeaux** » ou encore « **3 p'tits bonhommes** » se sont succédés sur scène et ont enchanté les spectateurs.

Après cette belle représentation, les enfants ont rejoint leur famille pour se régaler avec un grand buffet canadien à l'extérieur, et s'amuser.

Un grand merci également aux parents qui ont contribué, par leur précieuse aide, à rendre cette fin d'après-midi inoubliable.

Le comité de l'Association de Parents du Jardin d'Enfants du Croqu'Pomme

CHALEUREUX REMERCIEMENTS

A l'occasion de cette première parution de la « saison 2012-2013 » le comité du Serpeliou tient à remercier tous les annonceurs qui ont conservé un espace publicitaire pour les six prochains numéros.

Leur fidélité nous touche et leur soutien nous est précieux. Et merci aussi aux nouveaux annonceurs qui ont réservé un espace pour la première fois.

Nous espérons que les lecteurs consulteront avec attention les annonces dans le Serpeliou au moment d'acheter des biens ou des services.

NR



Appareils Ménagers S.A.

Ventes – Echanges
Réparations

Ch. de la Venoge 7
1025 Saint-Sulpice
Tél. 021 691 10 74
Fax 021 691 10 78

TechLine

l'informatique à votre service

info@techline.ch www.techline.ch
R. Pache 021 964 8307

• Réseaux
• Installation
• Vente matériel & logiciels
• Dépannage, Maintenance
Votre informatique vous fait
tourner la tête? Contactez-nous!



PISCINES - FITNESS S.A.
ROUTE DE ROMANEL 13, 1121 BREMBLENS-SUR-MORGES
TÉL. 021 691 95 75



Construction de piscines
Piscines accessoires
Route industrielle des Corbes entre le garage Opel et le garage Arena Audi
DEPOSITAIRE PRODUITS
BAYROL
LA SANTÉ DANS VOTRE PISCINE

Ramassages officiels

Mercredi 5 septembre Verre

Mercredi 12 septembre Papier et carton

Mercredi 3 octobre Verre

Mercredi 10 octobre Objets encombrants

Mercredi 17 octobre Papier et carton

Le prochain «Serpeliou» paraîtra
dès le 17 octobre 2012 (N° 224)

Délai pour la réception des textes :
vendredi 21 septembre 2012

Parutions suivantes :

N° 225, dès le 28 novembre 2012
(délai textes: 2 novembre)

Notre compte: CCP 10-719-8

Adresse postale:

Journal *Le Serpeliou*,
case postale 105,
1025 Saint-Sulpice

Courriel: nicolerochat@msn.com

DATES À RETENIR

Dimanche 9 septembre	zone sportive Dorigny et territoire de Saint-Sulpice		Lausanne Walking 2012
Dimanche 9 septembre	Eglise romane	17.00	Concert musique baroque / instruments anciens
Mardi 11 septembre	Buvette du FC Laviau	20.00-23.00	Assemblée générale St-Sulpice-Sport FC
Mardi 11 septembre	Foyer des Pâquis, salle de l'Amitié	20.30	Assemblée générale de l'APE (association des parents d'élèves)
Mercredi 12 septembre	Salle du Conseil communal	20.30	Séance du Conseil communal
Samedi 22 septembre	Pl. du Motty, Ecublens	09.00-16.00	Fête au Motty (org. paroisse réformée Ecublens/St-Sulpice)
Dimanche 23 septembre	Ouest lausannois Site de Verdeaux-Renens	09.00-16.00 17.30	Cap sur l'Ouest (voir page 3) Clôture de la manifestation
Samedi 6 octobre	Foyer des Pâquis	dès 18.00	Repas de soutien organisé par la Société de Jeunesse
Mercredi 10 octobre	Salle du Conseil communal	20.30	Séance du conseil communal

DONATEURS

Nous remercions vivement toutes les personnes ci-dessous de leurs dons qui nous prouvent l'intérêt porté par nos lecteurs à leur journal local.

Mariette AGUET, Berthy ALLEMANN, Yves et Catherine ALLEMANN, Daniella ALTINA, Albert et Nadine AMBROSET, Jean-Pierre et Anne-Lise AMMANN, Francis et Odette BALLMER, Françoise BERGIER, Laurent BEYELER, Jacqueline BLANC, Simone BLASER, Pierre BORGNANA, Danielle BORNOZ, Xavier et Diane BURRUS, Philippe BUXCEL, Michel et Viviane CAMPICHE, Olivier CHAPUIS, Georges et Marceline CHAVAILLAZ, Simone CORAY, Edith CRESPEL, Rémy CRUCHON, Pierre et Jaqueline DEMAUREX, Heidi DESPONDS, Raymond et Monique DISERENS, Benito DOLCI, Michel DOLIVO, Mary Louise DUTOIT, Jo ESCHMANN, Daniel FRESSINEAU, Maxime FURIGA, Paul GERING, Michel GILLARD, Jeannine GILLIARD, Dominique et Marguerite GILLOT, Marie-Thérèse GIROD, Jean et Suzanne GOBAT, Gabriel GOLAY, Henri-Jean GOLAZ, Violette GOLAZ, Roland GROUX, Rémy GRUAZ, Denise GUIDON, Jacqueline GUIGNARD, Christiane HAAB PACHE, Michael et Irma HAUSCHILD, Olivier et Françoise HEUER, Jürg et Jacqueline HUBER, Magdalena JUNGR, Rémy KAPPELER, Jean-Pierre KRIEG, Gerhard et Suzanne KÜMMERLE, Maciej LAPINSKI, Patrick LAVANCHY, Pierre LAVIE, Walter LENSCHEN, Herta LUTTENBERGER, Eric MABILLE, Olivier et Agnès MATTHEY, Cesare MATTIELO, Florian MAYERAT, Senta MENEGALLI, Maurice et Annamie MEYLAN, Elio et Elsa MONTAGNER, François et Anne-Marie NEUHAUS, Hans NEY, Michel NICOLLIER, Liliane et Jean-Jacques OETIKER, Gibert et Edith PENSEYRES, Michel PETCH, Elsa PÊTE, Nelly POINTET, Nicolino POTATIVO, Andreas et Inan QUEISSER, Mohammad QURASHI, Sylvette REY, Antoinette REYMOND, Sylvie ROLDAN DESSENNE, Charles ROSAT, Olivier et Patricia RUEGG, Janine SCHAUB, Emma SCHRAMMEK, Jean-Pierre et Joséphine TAILLENS, Maurice et Marianne TERRAIL, Jacques et Colette THEUMANN, Claude et Christiane TROILLET, Johannes VANDER LOO, Ettore VOLONTIERI, Monique VOUTAZ, Marcelle WALTER, Georges WEBER, Restaurant du Débarcadère.

Famille de Saint-Sulpice

cherche

piano d'occasion de bonne qualité

079 213 70 18

LES ATELIERS THEATRE ACTE LONAY

Vous avez entre 7 et 77 ans...
Vous rêvez d'apprendre les secrets du jeu dramatique!
Le Théâtre ACTE vous offre cette possibilité!
N'hésitez pas et rejoignez-nous!

Inscriptions et renseignements: Jacqueline Cuénod 076 310 94 69
Site: www.acte-theatre.net
info@acte-theatre.net